

**Izjava o varstvu osebnih podatkov**  
 pri obdelavi podatkov, ki jo izvaja MOL Slovenija d.o.o. (v nadaljnjem besedilu: "Družba") v zvezi s strankami, ki sklepajo pogodbe s skupino MOL o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva Gold Prepaid Fuel Card (v nadaljnjem besedilu: "stranke") in z njihovimi kontaktnimi osebami, predstavniki ali pristojnimi uslužbenci

| Opis in namen obdelave podatkov   | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov   | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave   |
|---|---|---|--|--|---|
| Izpolnjevanje pogodb glede zlatih predplačniških kartic za točenje goriva Gold Prepaid Fuel Card, ki so sklenjene s strankami, vključno z ohranjanjem stikov, obračunavanjem dohodnega prometa in zagotavljanjem dokaznih informacij o računih v skladu s pogodbami | Za pogodbe, sklenjene neposredno s strankami, ki so fizične osebe (npr. samostojni podjetniki, primarni proizvajalci): točka b) prvega odstavka 6. člena uredbe GDPR (izvedba pogodbe o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva skupine MOL, ki je sklenjena neposredno s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki). Za pogodbe, sklenjene s strankami, ki so pravne osebe ali druge organizacije: točka f) prvega odstavka 6. člena uredbe GDPR (obdelava je | Za stranke, ki so fizične osebe (npr. samostojni podjetniki, primarni proizvajalci, kmetje): ime stranke (ime posameznika, kot je navedeno na kartici), naslov/sedež, poštni naslov/naslov za izdajanje računov, telefonska številka in elektronski naslov, ki se uporablja za stike, številka bančnega računa, finančna institucija, ki upravlja bančni račun stranke, (EU) številka za DDV, statistična identifikacijska koda, številka poslovne licence, za podjetja (samostojni podjetniki, primarni proizvajalci): pričakovana mesečna poraba goriva (v litrih); porabljeno gorivo (litri na leto), jeklenke LPG | V času veljavnosti pogodbe in, za namene uveljavljanja morebitnih zahtevkov Družbe, ki lahko izhajajo iz pogodbe in obrambe pred morebitnimi zahtevki stranke, za obdobje 3 let po prenehanju pogodbenega razmerja s Skupino MOL o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva Gold Prepaid Fuel Card v skladu z 349. členom obligacijskega zakonika (v nadaljnjem besedilu: OZ).<br><br>V primeru dokumentov, ki so potrebni za izpolnitev davčnih obveznosti, se podatki in dokumenti posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, hranijo za obdobje od 5 let od dneva, ko bi naj bila vložena ustrezna davčna napoved ali ko bi bilo treba sporočiti ali prijaviti ustrezne podatke ali, če takšne | MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. sta skupna upravljavca. Upravljavec podatkov ni udeležen v nobenem drugem postopku prenosa podatkov. | <b>T-Systems Zrt.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 56, elektronski naslov: TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu, matična številka podjetja: 01-10-044852) - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).<br><br><b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a> ) - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).<br><br><b>MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Október huszonharmadika utca 18, elektronski naslov: <a href="mailto:taszusz@mol.hu">taszusz@mol.hu</a> , matična številka podjetja: 01-09 175485 - knjigovodstvo, revizija, davčno svetovanje in upravljanje notranjega vložišča MOL (tj. upravljanje dohodne in odhodne pošte).<br><br><b>EPDB Nyomtatási Központ Zrt.</b> (sedež: HU-1102 Budimpešta, Halom utca 5, elektronski naslov: <a href="mailto:printikt@dbrt.hu">printikt@dbrt.hu</a> , |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov  | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave  |
|---------------------------------|---|--|--|----------------------------|--|
|                                 | <p>potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadevata Družba in njen pogodbeni partner).</p> <p>Zakoniti interes Družbe in njenih pogodbenih partnerjev: izvajanje pogodb o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva skupine MOL in zagotavljanje povezanih storitev. Ocenimo zakonitih interesov lahko preberete, <a href="#">če kliknete tukaj</a>.</p> | <p>in drugi izdelki (število kosov na leto), izjava o končni uporabi jeklenk LPG (v primeru nakupa jeklenk LPG), številka kartice in stanje, omejitev kartice, ID stranke, ki ga je dodelila Družba, vrsta kartice ("garažna kartica" /uporabnik kartice lahko črpa gorivo za katero koli vozilo/, "kartica za sod" /uporabnik kartice lahko toči gorivo v katero koli vozilu in/ali ustrezen zabojniku/ ali kartica, izdana za točno določeno številko registrske tablice), nastavitve kode izdelka; kadar je vloga za uporabo kartice predložena v pisni obliki, podpis in ime vlagatelja.</p> <p>Za stranke, ki so pravne osebe ali druge organizacije: ime zastopnika (ime posameznika, kot je navedeno na kartici);</p> | <p>davčne napovedi/poročila/obračun a ni bilo, po zadnjem koledarskem dnevu leta, v katerem bi bilo treba plačati davek (prvi odstavek 125. člena Zakona o davčnem postopku (v nadaljevanju "ZDavP-2")).</p> <p>Za računovodske dokumente: <b>10 let</b> po poteku leta, na katerega se računi nanašajo (peti odstavek 86. člena Zakona o davku na dodano vrednost (v nadaljevanju "ZZDV-1")).</p> |                            | <p>matična številka podjetja: 01 10 048079 - tiskanje papirnatih računov in pošiljanje papirnatih računov kupcem po pošti.</p> <p>Stratis Kft.<br/>HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139<br/>+36-1-454-1900<br/><a href="http://www.stratis.hu">www.stratis.hu</a> - upravljanje podatkovne baze</p> <p>CADIS, d.o.o., Mlinska ulica 5,<br/>SI-9220 Lendava-Lendva,<br/>+38625776720<br/><a href="mailto:info@cadis.si">info@cadis.si</a></p> <p>Actual I.T., d.d., Ferrarska ulica 14 SI-6000 Koper,<br/>+3865662270<br/><a href="mailto:info@actual-it.si">info@actual-it.si</a></p> |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|---|
|                                 |                                     | <p>ime (podjetja), sedež in naslov zastopanega subjekta za pošiljanje pošte/računov; telefonska številka in elektronski naslov, ki se uporablja za stike; številka bančnega računa zastopanega subjekta, finančna institucija, ki upravlja bančni račun, (EU) številka za DDV, statistična identifikacijska koda; pričakovana mesečna poraba goriva (v litrih); porabljeno gorivo (litri na leto), jeklenke LPG in drugi izdelki (število kosov na leto), izjava o končni uporabi jeklenk LPG (v primeru nakupa jeklenk LPG), številka kartice in stanje, omejitev kartice, ID stranke, ki ga je dodelila Družba, vrsta kartice ("garažna kartica" /uporabnik kartice lahko črpa gorivo za katero koli vozilo/, "kartica za sod" /uporabnik kartice</p> |                            |                            |   |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|---|
|                                 |                                     | <p>lahko toči gorivo v katero koli vozilu in/ali ustrezen zabojniku/ ali kartica, izdana za točno določeno številko registrske tablice), nastavitve kode izdelka; kjer je vloga za kartico predložena v pisni obliki, podpis in ime vlagatelja.</p> <p>Za kartice, izdane za točno določeno številko registrske tablice, številka registrske tablice zadevnega vozila.</p> <p>Način dostave kartice (po pošti/osebno).</p> <p>Poleg tega, v zvezi z identifikacijo vlog za kartice: ime in identifikacijska koda bencinske črpalke, na kateri je bila podana vloga, ime in registrska številka prodajnega sodelavca, reliefna koda.</p> <p>Vir podatkov: Stranka.</p> |                            |                            |   |

| Opis in namen obdelave podatkov                                   | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov  | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave   |
|---|---|---|--|---|---|
| <b>Elektronsko pošiljanje mesečnih skupnih računov (e-računi)</b> | <p>Za stranke, ki so fizične osebe (npr. samostojni podjetniki, primarni proizvajalci): točka a) prvega odstavka 6. člena uredbe GDPR (privolitev posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki).</p> <p>Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico, da kadar koli umakne svoje soglasje.</p> <p>Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne poda soglasja, mesečnih skupnih računov ni dovoljeno pošiljati po elektronski poti (tj. po elektronski pošti), ampak samo v tiskani obliki.</p> <p>Za stranke, ki so pravne osebe ali druge organizacije: točka f) prvega</p> | <p>Elektronski naslov, ki ga zagotovi stranka, in podrobnosti o mesečnih skupnih računih.</p> <p>Vir podatkov: Stranka.</p> | <p>Za stranke, ki so fizične osebe: dokler posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne umakne svojega soglasja.</p> <p>Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, umakne svoje soglasje, bo Družba odtlej (ponovno) pošiljala podatke o računih v tiskani obliki.</p> <p>Umik soglasja s strani posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne vpliva na zakonitost obdelave, ki temelji na soglasju, ki je bilo podano pred umikom, ali na hrambo podatkov o računih (v skladu z veljavnimi davčnimi in računovodskimi pravili).</p> <p>Za stranke, ki so pravne osebe ali druge organizacije: za namene uveljavljanja morebitnih zahtevkov Družbe, ki lahko izhajajo iz pogodbe in obrambe pred morebitnimi zahtevki stranke, za obdobje 3 let po prenehanju pogodbenega</p> | <p>MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. sta skupna upravljavca. Upravljavec podatkov ni udeležen v nobenem drugem postopku prenosa podatkov.</p> | <p><b>T-Systems Zrt.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 56, elektronski naslov: TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu, matična številka podjetja: 01-10-044852) - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).</p> <p><b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a>) - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).</p> <p>CADIS, d.o.o., Mlinska ulica 5, SI-9220 Lendava-Lendva, +38625776720<br/><a href="mailto:info@cadis.si">info@cadis.si</a></p> |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov  | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---------------------------------|--|---|--|----------------------------|---|
|                                 | <p>odstavka 6. člena uredbe GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadevata Družba in njen pogodbeni partner).</p> <p>Zakoniti interes družbe in njenega pogodbenega partnerja: elektronsko pošiljanje mesečnih skupnih računov (e-računi), poenostavljanje izdajanja računov in s tem povezano komuniciranje. Oceno zakonitih interesov lahko preberete, <a href="#">če kliknete tukaj</a>.</p> |   | <p>razmerja s Skupino MOL o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva Gold Prepaid Fuel Card v skladu z 349. členom obligacijskega zakonika (v nadaljnjem besedilu OZ).</p> <p>Tako pri strankah, ki so fizične osebe, kot pri strankah, ki so pravne osebe druge organizacije, ima Družba pravico do hrambe podatkov in dokumentov, potrebnih za izpolnitev davčnih obveznosti - v primeru prvega, ne glede na to, ali je stranka umaknila soglasje ali ne - za obdobje <b>5 let</b> od dneva, ko bi naj bila vložena ustrezna davčna napoved ali ko bi bilo treba sporočiti ali prijaviti ustrezne podatke ali, če takšne davčne napovedi/poročila/obračun a ni bilo, po zadnjem koledarskem dnevu leta, v katerem bi bilo treba plačati davek (prvi odstavek 125. člena Zakona o davčnem postopku (v nadaljevanju "ZDavP-2").</p> |                            |   |

| Opis in namen obdelave podatkov  | Pravna podlaga za obdelavo podatkov  | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave  |
|--|--|---|--|----------------------------|--|
|  |  |   | Poleg tega ima Družba pravico, da hrani podatke, ki so potrebni za utemeljitev računovodskih dokumentov za obdobje <b>10 let</b> po poteku leta, na katerega se računi nanašajo (peti odstavek 86. člena Zakona o davku na dodano vrednost (v nadaljevanju "ZZDV-1")). |                            |  |
| <b>Obravnavanje pritožb</b><br>Podatke, ki so navedeni v izjavi o varstvu osebnih podatkov Službe za stranke in obravnavajo vprašanja izdajanja računov, je mogoče zahtevati prek naslednjih kontaktnih podatkov:<br>kartica@mol.si tel.: +383 2 530 33 32 | V skladu s podatki, ki so navedeni v izjavi o varstvu osebnih podatkov Službe za stranke in obravnavajo vprašanja izdajanja računov. | V skladu s podatki, ki so navedeni v izjavi o varstvu osebnih podatkov Službe za stranke in obravnavajo vprašanja izdajanja računov.<br><br>Vir podatkov: Stranka.    | V skladu s podatki, ki so navedeni v izjavi o varstvu osebnih podatkov Službe za stranke in obravnavajo vprašanja izdajanja računov.   | Brez.                      | Brez.  |
| <b>Pošiljanje splošnih tržnih (oglaševalskih) sporočil, promocijskih ponudb ali kuponov po pošti, e-pošti, SMS-u ali prek ustrezne aplikacije, če jo je kupec prenesel</b>   | Točka f) prvega odstavka 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov Družbe).   | Za stranke, ki so fizične osebe (npr. samostojni podjetniki, primarni proizvajalci), ime, naslov, elektronski naslov in telefonska številka potencialnega naslovnika. | Do obstoja pogodbe o uporabi predplačniške zlate kartice za točenje goriva skupine MOL Gold Prepaid Fuel Card, ki je sklenjena z določeno stranko, ali dokler posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne prepove pošiljanja                                | Brez.                      | Promocijsko gradivo in glasila pošilja Služba za veleprodajno trženje ali Služba za upravljanje kartičnega poslovanja. <b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a> ) sodeluje pri pošiljanju SMS-sporočil in glasil. |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov  | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave   |
|---------------------------------|---|--|--|----------------------------|---|
|                                 | <p>Zakonski interes Družbe: pošiljanje splošnih tržnih (oglaševalskih) sporočil, promocijskih ponudb ali kuponov strankam Družbe po pošti, e-pošti, telefonu, SMS-u ali prek ustrezne aplikacije, če jo je kupec prenesel</p> <p>Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko Družbi kadarkoli prepove pošiljanje tržnih (oglaševalskih) sporočil, tako da pošlje ustrezen zahtevek na kontaktne podatke Družbe, če pa se tržna (oglaševalska) sporočila pošiljajo prek aplikacije, mora zahtevek poslati tudi prek aplikacije. <b>2. in 3. odstavek 21. člena GDPR določata, da če se osebni podatki obdelujejo zaradi neposrednega trženja, ima posameznik, na</b></p> | <p>Za stranke, ki so pravne osebe ali druge organizacije: strankino ime (podjetja), naslov, elektronski naslov in telefonska številka, ki se uporablja za stike, ter ime in položaj osebe za stike (da jo je mogoče ustrezno nasloviti), če je potrebno.</p> <p>Vir podatkov: Stranka.</p> | <p>splošnih tržnih (oglaševalskih) sporočil, promocijskih ponudb ali kuponov, tj. dokler ne uveljavi svoje pravice do ugovora, kot je določeno v drugem in tretjem odstavku 21. člena GDPR (kar nastopi prej).</p> |                            | <p><b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a>)<br/>- upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).</p> <p><b>T-Systems Zrt.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 56, elektronski naslov: <a href="mailto:TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu">TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu</a>, matična številka podjetja: [01-10-044852]) - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK).</p> <p><b>MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Október huszonharmadika utca 18, elektronski naslov: <a href="mailto:taszus@mol.hu">taszus@mol.hu</a>, matična številka podjetja: 01-09 175485 - knjigovodstvo, revizija, davčno svetovanje in upravljanje notranjega vložišča MOL (tj. upravljanje dohodne in odhodne pošte).</p> |



| Opis in namen obdelave podatkov  | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov  | Trajanje obdelave podatkov  | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave   |
|--|---|--|---|----------------------------|---|
|  | <p>katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da kadar koli ugovarja obdelavi osebnih podatkov v zvezi z njim za namene takega trženja. Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, nasprotuje obdelavi svojih osebnih podatkov za namene neposrednega trženja, se osebni podatki v te namene ne bodo več obdelovali. Oceno zakonitih interesov lahko preberete, če <a href="#">kliknete tukaj</a>.</p> |  |   |                            |   |
| <p><b>Vprašalniki, ankete o zadovoljstvu strank, tržne raziskave</b></p> <p>Elektronsko pošiljanje povezav, prek katerih je mogoče dostopati do spletnih vprašalnikov za raziskovanje zadovoljstva strank ter izvajanje splošnih</p> | <p>Točka f) prvega odstavka 6. člena GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadeva Družba) Zakoniti interesi: ocena zadovoljstva strank Družbe, izboljšanje celostne podobe Družbe in posledična</p>  | <p>Ime (podjetja) stranke, naslov in elektronski naslov, ki se uporablja za stike; ime, položaj in elektronski naslov osebe za stike (da jo je mogoče ustrezno nasloviti), če je potrebno; pa tudi osebni podatki, pridobljeni pri izvajanju anket med strankami</p> | <p>Do obstoja pogodbe, sklenjene z določeno stranko ali dokler posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne uveljavi svoje pravice do ugovora, kot je določeno v prvem odstavku 21. člena GDPR (kar nastopi prej), razen če upravljavec izkaže prepričljive zakonite razloge za obdelavo, ki prevladajo nad interesi,</p> | <p>Brez.</p>               | <p>Podrobnosti o kampanjah in vseh dodatnih uporabljenih obdelovalcih bodo navedene na spletni strani <a href="https://mol.hu/hu/adatvedelem/ertesites-nagykereskedelmi-es-kartya-adatvedelmi-tajekoztatok/kutatas">https://mol.hu/hu/adatvedelem/ertesites-nagykereskedelmi-es-kartya-adatvedelmi-tajekoztatok/kutatas</a>.</p> <p>Agencija IPSOS, Leskoškova cesta 9e, SI-1000 Ljubljana<br/><a href="http://www.ipsos.com">www.ipsos.com</a></p> |

| Opis in namen obdelave podatkov   | Pravna podlaga za obdelavo podatkov  | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov                                 | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---|--|---|--|----------------------------|---|
| <p>tržnih raziskav z namenom izboljševanja izdelkov in storitev.</p> <p>Izjave o varstvu osebnih podatkov, povezane s trenutnimi tržnimi raziskavami in z identiteto obdelovalcev so objavljene na spletnih mestih MOL Nyrt. ali na spletnem mestu MOL Slovenija d.o.o.</p> | <p>krepitev gospodarske uspešnosti ter izboljšanje izdelkov in storitev.</p> <p>Oceno zakonitih interesov lahko preberete, če kliknete <a href="#">tukaj</a>.</p> <p>Kadar je spletni vprašalnik izpolnjen, točka a) prvega odstavka 6. člena uredbe GDPR - prostovoljno soglasje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, podano pred izpolnjevanjem spletnega vprašalnika.</p> <p>To pomeni, da izpolnitev vprašalnika predstavlja zakonit interes Družbe, vendar se lahko kupci ali njihovi zastopniki prostovoljno odločijo, ali bodo izpolnili vprašalnik, torej ali bodo podali svoje soglasje ali ne.</p> | <p>ali pri izvajanju tržnih raziskav.</p> <p>Vir podatkov: Stranka.</p> | <p>pravicami in svoboščinami posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.</p> |                            | <p>+38659026800</p>   |

| Opis in namen obdelave podatkov  | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov  | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov   | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave   |
|--|---|--|--|--|---|
|  | Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico, da kadar koli umakne svoje soglasje. Umik soglasja ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi soglasja, ki je bilo podano pred umikom.  |  |  |  |   |
| <p><b>Poslovni razvoj, povečanje učinkovitosti prodaje izdelkov</b></p> <p>V tem okviru upravljavci uporabljajo zunanje ponudnike storitev, da analizirajo prodajne in druge podatke (prodajna uspešnost posameznih bencinskih črpalk, prodani izdelki itd.), kar omogoča sprejemanje preišljenih poslovnih odločitev.</p> | <p>Točka f) prvega odstavka 6. člena GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadevajo upravljavci). Zakoniti interesi: poslovni razvoj, povečanje učinkovitosti prodaje izdelkov</p> <p>Ocene zakonitih interesov so na voljo na naslednji povezavi:</p> | <p>Obdelovalec obdeluje naslednje podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ime stranke</li> <li>• Številka kartice</li> <li>• ID voznika</li> <li>• Registrska številka vozila</li> <li>• Podatki o transakcijah</li> </ul> | V času trajanja pogodbenega razmerja.  | <p>Ne pride do prenosa podatkov.</p> <p>MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. sta skupna upravljavca. Upravljavec podatkov ni udeležen v nobenem drugem postopku prenosa podatkov.</p> | <p>Stratis Kft.<br/>HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139<br/>+36-1-454-1900<br/><a href="http://www.stratis.hu">www.stratis.hu</a> - Analiza podatkov</p>                            |
| <b>Preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje goljufij in zlorab, povezanih z</b>   | Člen 6(1)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov GDPR (obdelava je  | Podatki, ki so potrebni za izvedbo preiskave in so na voljo ob začetku preiskave (npr. ime in  | Če preiskava pokaže, da je poročilo neutemeljeno ali da nadaljnji ukrepi niso potrebni, je treba vse podatke v zvezi s | V primerih, ko Družba začne etično preiskavo, bodo   | <b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a> )<br>- nudenje storitev informacijske |

| Opis in namen obdelave podatkov  | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov   | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov   | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave           |
|--|---|---|--|--|---|
| <p><b>zlatim predplačniškim programom Skupine MOL.</b></p> <p>Preprečevanje ter preiskovanje goljufij in zlorab urejajo "Etični kodeks in kodeks poslovnega vedenja", "Kodeks ravnanja poslovnih partnerjev" in "Postopkovna pravila Etičnega odbora" Skupine MOL (v nadaljevanju skupaj "etični kodeks"), ki so na voljo na naslednji povezavi:<br/> <a href="https://mol.si/si/otnas/eti-ni-kodeks/">https://mol.si/si/otnas/eti-ni-kodeks/</a>.</p> | <p>potrebna zaradi zakonitih interesov Družbe).</p> <p>Zakoniti interesi Družbe: preprečevanje in odkrivanje nepravilnosti ter zagotavljanje, da osebe, ki so odgovorne za nepravilnosti, odgovarjajo za dejanja, ki ogrožajo premoženje, poslovne skrivnosti, intelektualno lastnino ali poslovni ugled Družbe, pa tudi ustvarjanje ustreznega delovnega okolja, ki temelji na spoštovanju ter odsotnosti ustrahovanja in maščevalnosti. Oceno zakonitih interesov lahko preberete, <a href="#">če kliknete tukaj</a>.</p> | <p>kontaktni podatki posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki).</p> <p>Vir podatkov: odvisno od okoliščin posameznega primera.</p> | <p>poročilom izbrisati v 60 dneh po zaključku preiskave.</p> <p>Kadar pa so na podlagi preiskave uvedeni ukrepi, vključno s tožbo proti poročevalcu zaradi sprožitve sodnega postopka ali uvedbe disciplinskega ukrepa, se lahko vsi podatki v zvezi s poročilom obdelajo v sistemu poročanja delodajalca najpozneje do dokončnega zaključka postopka, ki je bil sprožen na podlagi določenega poročila.</p> | <p>člani komisije za etiko pri podjetju MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. imeli dostop do podatkov, ki so potrebni za vodenje postopka.</p> <p>Če Družba sproži kakršne koli druge postopke za preprečevanje, odkrivanje ter preiskovanje goljufij in zlorab, lahko ima osebje službe za regionalno varnost, varnostno osebje in osebje, ki izvaja notranjo revizijo, dostop do podatkov, ki so potrebni za preiskavo.</p> | <p>tehnologije in storitev gostovanja, ki so tesno povezane z obdelavo.</p> |

| Opis in namen obdelave podatkov | Pravna podlaga za obdelavo podatkov | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov | Trajanje obdelave podatkov | Prejemnik prenosa podatkov   | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|--|---|
|                                 |                                     |   |                            | <p>Kadar se preiskava nanaša na drugo družbo Skupine MOL in če na podlagi preiskave ta družba uveljavlja pravne zahteve, bodo visoki predstavniki in pravni zastopniki te družbe, tako kot visoki predstavniki in pravni zastopniki Družbe, imeli dostop do podatkov.</p> <p>MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. sta skupna upravljavca. Upravljavec podatkov ni udeležen v nobenem drugem</p> |   |

| Opis in namen obdelave podatkov   | Pravna podlaga za obdelavo podatkov   | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov  | Trajanje obdelave podatkov   | Prejemnik prenosa podatkov  | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave  |
|---|---|--|--|---|--|
|   |   |  |  | postopku prenosa podatkov.  |  |
| <p><b>Izvajanje pravnih zahtevkov Družbe v zvezi z zlatim predplačniškim programom Skupine MOL (Gold Prepaid Program)</b></p> <p>Na primer obramba v kakršnih koli pravnih postopkih, ki jih sproži stranka v skladu s točko e) tretjega odstavka 17. člena uredbe GDPR in se nanašajo na zlati predplačniški program Skupine MOL ali potekajo v sklopu upravnih postopkov.</p> | <p>Točka f) prvega odstavka 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov Družbe).</p> <p>Zakoniti interesi podjetja: uveljavljanje pravnih zahtevkov Družbe in uspešna obramba v vseh pravnih postopkih, ki jih sproži stranka, ali v upravnih postopkih. Oceno zakonitih interesov lahko preberete, <a href="#">če kliknete tukaj</a>.</p> | <p>Obseg podatkov, ki so potrebni za izvajanje pravnih zahtevkov (kar običajno vključuje ime in naslov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ter podrobnosti o zahtevku, vloženem proti njemu ali njej).</p> <p>Vir podatkov: odvisno od okoliščin posameznega primera.</p> | <p>Čas, ki je potreben za dokončanje postopka, ali <b>3 leta</b> po poteku veljavnosti pogodbe o uporabi zlate predplačniške kartice za točenje goriva Skupine MOL, da se omogoči izvedba morebitnih zahtevkov Družbe, ki izhajajo iz pogodbe, in obramba zoper kakršne koli zahtevke stranke (v skladu z 349. členom OZ), saj zastaralni rok za terjatve iz gospodarskih pogodb traja 3 leta.</p> | <p>Osebjne službe za regionalno varnost Družbe, varnostno osebje Družbe, osebje, ki izvaja notranjo revizijo, in osebje pravne službe ima lahko dostop do podatkov, ki so potrebni za izvedbo preiskave.</p> <p>MOL Nyrt. in MOL Slovenija d.o.o. sta skupna upravljavca. Upravljavec podatkov ni udeležen v nobenem drugem</p> | <p><b>MOL IT &amp; Digital GBS Kft.</b> (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: <a href="mailto:ITU@mol.hu">ITU@mol.hu</a>)</p> <p>- nudenje storitev informacijske tehnologije in storitev gostovanja, ki so tesno povezane z obdelavo.</p> |

| Opis in namen obdelave podatkov   | Pravna podlaga za obdelavo podatkov  | Obseg in vir obdelanih osebnih podatkov                     | Trajanje obdelave podatkov  | Prejemnik prenosa podatkov | Obdelovalec (obdelovalci) in njegova (njihova) dejavnost obdelave |
|---|--|---|---|----------------------------|---|
|   |  |   |   | postopku prenosa podatkov. |   |
| <p><b>Sklicevanje na kupce kot strokovno referenco</b></p> <p>MOL ima pravico do sklicevanja na pogodbo o uporabi zlate predplačniške kartice za točenje goriva Skupine MOL ali na sodelovanje s stranko kot strokovno referenco, kadar to izrecno zahteva tretja oseba med razpisnimi postopki, postopki javnih naročil ali pogodbenimi pogajanjimi.</p> | <p>Točka f) prvega odstavka 6. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov GDPR (obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov Družbe).</p> <p>Zakoniti interesi Družbe: poslovni interesi Družbe, uspešno sodelovanje v razpisnih postopkih, postopkih javnih naročil ali pogodbenih pogajanjih.</p> | <p>Ime in položaj zastopnika stranke v zvezi s pogodbo.</p> | <p>Trajanje, ki je zahtevano v skladu z določenim razpisnim postopkom, postopkom javnega naročanja ali pogodbenim pogajanjem.</p> | <p>Brez.</p>               | <p>Brez.</p>  |

**Upravljevec in obdelovalci:** Izjava o varstvu osebnih podatkov in ocene zakonitih interesov so na voljo na naslednji povezavi: [\[https://mol.hu/hu/vallalati-ugyfelek/uzemanyagkartyak/mol-green-kartyaj\]](https://mol.hu/hu/vallalati-ugyfelek/uzemanyagkartyak/mol-green-kartyaj) mol.hu.

**Ime, registrirani sedež, telefonska številka, spletno mesto (kjer so na voljo izjave o varstvu osebnih podatkov), elektronski naslov in morebitni drugi kontaktni podatki upravljavca:**

**MOL Nyrt.** (sedež: HU-1117 Budimpešta, Október huszonharmadika utca 18, telefonska številka: +36-1-886-5000, spletno mesto: [www.mol.hu](http://www.mol.hu), elektronski naslov: [ugyfelszolgalat@mol.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mol.hu))

**MOL Slovenija d.o.o.** (sedež: Lendavska ulica 24, 9000 Murska Sobota, telefonska številka: +386 02 530 33 10, spletno mesto: <https://mol.si/si/>, elektronski naslov: [molslovenija@mol.si](mailto:molslovenija@mol.si))

Poleg zgoraj navedenega Družba v skladu s točko f) prvega odstavka 6. člena GDPR (na podlagi zakonitega interesa Družbe) uporablja storitve svojih odvetniških partnerjev za upravljanje in uspešno uveljavljanje svojih terjatev do pogodbenih partnerjev in v ta namen takim odvetnikom posreduje zahtevane osebne podatke (kar predvsem vključuje: podatke o pogodbenih partnerjih ter o njihovih kontaktnih osebah in zastopnikih, kot so določeni v pogodbi, ter podrobnosti o zahtevkih). Takšni odvetniki delujejo kot neodvisni upravljavci v skladu z določbami lastnih izjav o varstvu osebnih podatkov. Družba na zahtevo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotovi informacije o odvetniškem partnerju, ki sodeluje pri določenem postopku obdelave podatkov, kontaktne podatke in dejavnosti tega odvetnika ter podatke, ki se obdelujejo v zvezi s tem. Zgoraj navedeni upravljavski partnerji Družbe delujejo kot neodvisni upravljavci v skladu z določbami lastnih izjav o varstvu osebnih podatkov.

**Kontaktne oseba(-e) upravljavcev:**

**MOL Nyrt.** - elektronski naslov: [ugyfelszolgalat@mol.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mol.hu)

**MOL Slovenija d.o.o.** - elektronski naslov: [dpo@mol.si](mailto:dpo@mol.si)

**Ime in kontaktni podatki upravljavčevih pooblaščenec za varstvo podatkov: -**

**MOL Nyrt.** - elektronski naslov: [dpo@mol.hu](mailto:dpo@mol.hu)

**MOL Slovenija d.o.o.** - elektronski naslov: [dpo@mol.si](mailto:dpo@mol.si)

**Osebe upravljavcev, ki ima pooblastilo za dostop do podatkov:**

- **Izvajanje pogodb o predplačniški gorivi s kartico MOL Group, vključno z ohranjanjem stikov, obračunavanjem dohodnega prometa in dokazovanjem podatkov o računih po pogodbah:** Služba za kartično poslovanje MOL, MOL IT in prodajne službe MOL. Podatki so dejansko shranjeni v sistemih Arksys, Ogre, VKK in FCBC. Pristojno osebje podjetja T-Systems Zrt., pogodbeni partner Družbe, ima dostop do podatkov, shranjenih v sistemu Arksys. FCBC: lastni sistem Družbe; osebje podjetja T-Systems Zrt. ima dostop do osebnih podatkov, ki so shranjeni v njem.
- **Elektronsko pošiljanje mesečnih skupnih računov (e-računi):** Služba za kartično poslovanje MOL. Za e-račune: podatki se hranijo na sedežu Družbe.
- **Reševanje pritožb:** Služba za kartično poslovanje MOL, Služba za veleprodajno trženje MOL in Služba za stranke. Pritožbe se beležijo v sistemu SAP CRM.
- **Pošiljanje splošnih tržnih (oglaševalskih) sporočil, promocijskih ponudb ali kuponov po pošti, e-pošti, SMS-u ali prek ustrezne aplikacije, če jo je kupec prenesel:** Služba za kartično poslovanje MOL, Služba za veleprodajno trženje MOL. Družba hrani podatke strank v sistemu Arksys.
- **Preprečevanje, odkrivanje ter preiskovanje goljufij in zlorab v zvezi s prijavi živizgačev in preiskovanje vedenj, ki kršijo "Kodeks etike in poslovnega ravnanja" in "Kodeks partnerstva" Skupine MOL - Etična komisija MOL, Oddelki za regionalno varnost, skupinsko varnost in notranjo revizijo**
- **Izvrševanje pravnih zahtevkov Družbe v zvezi s predplačniškim zlatim programom Skupine MOL - Osebe službe za regionalno varnost Družbe, varnostno osebje Družbe, osebje, ki izvaja notranjo revizijo, in osebje pravne službe ima lahko dostop do podatkov, ki so potrebni za izvedbo preiskave.**
- **Zagotavljanje storitve Kartičnega središča ("Card Center"):** Oddelek MOL za kartično upravljanje, prodajni oddelek MOL, MOL IT, pa tudi pristojno osebje podjetja T-Systems Zrt., ki je pogodbeni partner Družbe.
- **Preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje goljufij in zlorab, povezanih z zlatim predplačniškim programom Skupine MOL:** pooblaščenec za poklicno etiko ter člani pripravljalne komisije in etičnega odbora.



- Izvajanje pravnih zahtevkov Družbe v zvezi z zlatim predplačniškim programom Skupine MOL (Gold Prepaid Program): [\*].
- Sklicevanje na kupce kot strokovno referenco: [\*].

**Ime, sedež, telefonska številka, spletno mesto (kjer so na voljo izjave o varstvu osebnih podatkov) in elektronski naslov obdelovalcev:**

- **T-Systems Zrt.** - upravljanje in razvoj kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK) (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 56., telefonska številka: +36 1 265-8444, spletno mesto: [www.t-systems.hu](http://www.t-systems.hu), elektronski naslov: [TS\\_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu](mailto:TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu))
- **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.** - tiskanje papirnatih računov in pošiljanje papirnatih računov kupcem po pošti (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 107-109, telefonska številka: +36 1 371-4630, spletno mesto: [www.epdb.hu](http://www.epdb.hu), elektronski naslov: [printikt@dbrt.hu](mailto:printikt@dbrt.hu))
- **MOL IT & Digital GBS Kft.** - upravljanje kartičnih sistemov (Arksys, FCBC, VKK) ter sistemov SAP in CRM ter zagotavljanje povezanih podpornih informacijskih storitev, sodelovanje pri pošiljanju SMS-sporočil in glasil (sedež: HU-1117 Budimpešta, Budafoki út 79, elektronski naslov: [ITU@mol.hu](mailto:ITU@mol.hu))
- **MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.** - knjigovodstvo, revizija, davčno svetovanje in upravljanje notranjega vložišča MOL (tj. upravljanje dohodne in odhodne pošte) (sedež: HU-1117 Budimpešta, Október huszonharmadika utca 18, telefonska številka: +36-1-464-0464; spletno mesto: [www.mol.hu](http://www.mol.hu), elektronski naslov: [taszus@mol.hu](mailto:taszus@mol.hu))
- **Stratis Kft.**, HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139, tel. št.: +36-1-454-1900 [www.stratis.hu](http://www.stratis.hu) - upravljanje podatkovne baze in analiza podatkov

**Kontaktna oseba(-e) obdelovalcev:**

- **T-sistemi Zrt.** - [\*], elektronski naslov: [TS\\_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu](mailto:TS_ugyfelkapcsolat@t-systems.hu)
- **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.** - [\*], elektronski naslov: [printikt@dbrt.hu](mailto:printikt@dbrt.hu)
- **MOL IT & Digital GBS Kft.** - elektronski naslov: [ITU@mol.hu](mailto:ITU@mol.hu) **MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.** - [\*], elektronski naslov: [taszus@mol.hu](mailto:taszus@mol.hu)
- **Stratis Kft.**, HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139, tel. št.: +36-1-454-1900 [www.stratis.hu](http://www.stratis.hu) - Ga. Angéla Csala: [angela.csala@stratis.hu](mailto:angela.csala@stratis.hu)+36-1-454-1900

**Ime in kontaktni podatki pooblaščenih oseb za varstvo podatkov pri obdelovalcih:**

**MOL IT & Digital GBS Kft.** - elektronski naslov: [dpo@mol.hu](mailto:dpo@mol.hu)

**MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.** - elektronski naslov: [dpo@mol.hu](mailto:dpo@mol.hu)

**Stratis Kft.**, HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139, +36-1-454-1900 [www.stratis.hu](http://www.stratis.hu) - Ga. Angéla Csala: [angela.csala@stratis.hu](mailto:angela.csala@stratis.hu) 06-1-454-1900

**Osebj obdelovalcev, pooblaščen za dostop do podatkov:**

- **T-sistemi Zrt.** - Oddelek za informacijsko-komunikacijske rešitve
- **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.** - osebj podjetja EPDB Nyomtatási Központ Zrt.
- **MOL IT & Digital GBS Kft.** - Upravljanje maloprodajnih, kartičnih in integriranih aplikacij
- **MOL Magyarország Társasági Szolgáltatások Kft.** - Informacijsko-dokumentacijska služba (IDS) MIS Kft. - [\*]
- **Stratis Kft.**, HU-1037 Budimpešta, Szépvölgyi út 139, tel. št.: +36-1-454-1900 [www.stratis.hu](http://www.stratis.hu)

**Obdelava občutljivih osebnih podatkov za namene, določene v tej izjavi o varstvu osebnih podatkov:** Občutljivi podatki se ne obdelujejo.

**Prenos podatkov v tretje države:** podatki se ne prenašajo v tretje države.

**Obstoj avtomatiziranega odločanja, vključno s profiliranjem, ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki:** Avtomatizirano posamično odločanje ali profiliranje se ne izvaja.

#### **Ukrepi za varstvo podatkov:**

Za zagotavljanje tajnosti, celovitosti in razpoložljivosti osebnih podatkov posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, Družba shranjuje osebne podatke izključno na nosilcih podatkov in v pomnilnikih, do katerih lahko dostopajo samo pristojni uslužbenci, ki imajo ustrezne privilegije za uporabniški dostop, in v podatkovne baze, ki so zaščitene z geslom in/ali šifrirane, v skladu z veljavnimi varnostnimi normami in standardi informacijske tehnologije. V okviru zaščite, ki je sorazmerna s tveganjem, in merjenja razvrstitve osebnih in poslovnih podatkov Družba zagotavlja varstvo podatkov na ravni omrežni, infrastrukturni in aplikativni ravni (z uporabo požarnih zidov, protivirusne programske opreme, šifrirnih mehanizmov za shranjevanje in komunikacijo, pa tudi z uporabo filtriranja vsebin in drugih tehničnih ter procesnih rešitev). Incidenti, povezani z varnostjo podatkov, se stalno spremljajo in obravnavajo. Ko se uporablja šifriranje, šifriranih podatkovnih tokov zaradi asimetričnega kodiranja ni mogoče dešifrirati brez poznavanja kode za dešifriranje.

V primeru tiskanih dokumentov in vseh osebnih podatkov, obdelanih na papirju, Družba zagotavlja varnost podatkov tako, da jih shranjuje na mestih, do katerih nepooblaščen osebe nimajo dostopa. Po koncu obdelovalnega obdobja bodo usposobljeni strokovnjaki Družbe uničili papirnate dokumente s sežigom ali z uporabo rezalnikov.

#### **Vaše pravice do varstva podatkov:**

Uredba GDPR podrobno določa vaše pravice do varstva podatkov in razpoložljiva pravna sredstva ter njihove omejitve (zlasti 15., 16., 17., 18., 19., 21., 22., 77., 78., 79. in 82. člen uredbe GDPR). Kadar koli lahko zahtevate podatke o osebnih podatkih, ki se obdelujejo v zvezi z vami, lahko zahtevate popravek ali izbris vaših osebnih podatkov ali omejitev obdelave, poleg tega pa lahko tudi ugovarjate obdelavi podatkov na podlagi zakonitega interesa. Najpomembnejše določbe so povzete spodaj.

Pri posredovanju informacij Družba opozarja zlasti na naslednje: **Pravico imate, da zaradi razlogov, ki se nanašajo na vaš položaj, kadar koli ugovarjate obdelavi vaših osebnih podatkov, ki temelji na zakonitih interesih upravljavca, vključno s profiliranjem na podlagi teh določb. V tem primeru Družba ne bo več obdelovala osebnih podatkov, razen če Družba izkaže prepričljive zakonite razloge za obdelavo, ki prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami, ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov. Kadar se osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico, da kadar koli ugovarjate obdelavi osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas, za namene neposrednega trženja. Če nasprotujete obdelavi vaših osebnih podatkov za namene neposrednega trženja, se osebni podatki v te namene ne bodo več obdelovali.**

#### **Pravica do obveščeniosti:**

Če Družba obdeluje vaše osebne podatke, vam mora posredovati informacije v zvezi s podatki, ki se nanašajo na vas - tudi brez vaše posebne zahteve - vključno z glavnimi značilnostmi obdelave podatkov, kot so namen, pravna podlaga in trajanje obdelave, imena in kontaktni podatki Družbe ter njenega zastopnika, kontaktni podatki pooblaščen osebe za varstvo podatkov, prejemniki osebnih podatkov, zakoniti interesi Družbe in/ali tretjih oseb v primeru obdelave podatkov na podlagi zakonitega interesa, poleg tega pa vas mora tudi seznaniti z vašimi pravicami do varstva podatkov in z razpoložljivimi pravnimi sredstvi (vključno s pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu), če vam ti podatki še niso na voljo. Družba vam posreduje zgoraj navedene informacije, tako da vam omogoči dostop do te izjave o varstvu osebnih podatkov.

**Pravica dostopa:**

Imate pravico, da od Družbe dobite potrditev, ali se osebni podatki, ki se nanašajo na vas, obdelujejo ali ne, in kadar je temu tako, lahko pridobite dostop do osebnih podatkov in nekaterih informacij, povezanih z obdelavo podatkov, kot na primer namen obdelave podatkov, vrste obdelanih osebnih podatkov, prejemniki osebnih podatkov, (predvideno) trajanje obdelave podatkov, pravice do varstva podatkov posameznika, na katere se nanašajo osebni podatki, in možnosti uveljavljanja pravnega sredstva (vključno s pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu), pa tudi informacije o viru podatkov, kadar se pridobijo od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Družba vam na vašo zahtevo posreduje kopijo vaših osebnih podatkov, ki se obdelujejo. Za vse nadaljnje kopije, ki jih zahtevate, lahko Družba zaračuna razumno pristojbino ob upoštevanju upravnih stroškov. Če ste zahtevo predložili z elektronskimi sredstvi, se informacije zagotovijo v elektronski obliki, ki je v splošni uporabi, razen če zahtevate drugače. Pravica do pridobitve kopije ne vpliva negativno na pravice in svoboščine drugih.

Družba vam po prejemu vaše zahteve posreduje informacije o možnosti, postopku, možnih stroških in drugih podrobnostih posredovanja zahtevane kopije.

**Pravica do popravka:**

Imate pravico, da od Družbe zahtevate, da brez nepotrebnega odlašanja popravi netočne osebne podatke v zvezi z vami. Ob upoštevanju namenov obdelave imate pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, vključno s predložitvijo dopolnilne izjave.

**Pravica do izbrisa:**

Imate pravico doseči, da Družba brez nepotrebnega odlašanja izbriše osebne podatke v zvezi z vami, Družba pa mora brez nepotrebnega odlašanja izbrisati osebne podatke, če veljajo določeni razlogi ali če so izpolnjeni določeni pogoji. Družba je med drugim dolžna izbrisati vaše osebne podatke na vašo zahtevo, če osebni podatki niso več potrebni v namene, za katere so bili zbrani ali kako drugače obdelani; če umaknete soglasje, na podlagi katerega poteka obdelava, in če ni druge pravne podlage za obdelavo; če so bili osebni podatki nezakonito obdelani; ali če nasprotujete obdelavi in ni prevladujočih zakonitih razlogov za obdelavo; če je treba osebne podatke izbrisati zaradi skladnosti s pravno obveznostjo na podlagi prava Unije ali prava države članice, ki velja za Družbo.

Zgoraj navedeno ne velja, če je obdelava potrebna:

- a) za uresničevanje pravice do svobode izražanja in obveščanja;
- b) za izpolnjevanje pravne obveznosti obdelave na podlagi prava Unije ali prava države članice, ki velja za upravljavca;
- c) za namene arhiviranja v javnem interesu, za znanstveno- ali zgodovinskoraziskovalne namene ali statistične namene, kolikor bi pravica do izbrisa lahko onemogočila ali resno ovirala uresničevanje namenov te obdelave; ali
- d) za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

**Pravica do omejitve obdelave:**

Imate pravico doseči, da Družba omeji obdelavo, kadar velja en od naslednjih primerov:

- a) oporekate točnosti osebnih podatkov, in sicer za obdobje, ki Družbi omogoča, da preveri točnost osebnih podatkov;
- b) obdelava je nezakonita in nasprotujete izbrisu osebnih podatkov ter namesto tega zahtevate omejitve njihove uporabe;

- c) Družba osebnih podatkov ne potrebuje več za namene obdelave, temveč jih vi potrebujete za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov;
- d) vložili ste ugovor v zvezi z obdelavo, dokler se ne preveri, ali zakoniti razlogi Družbe prevladajo nad vašimi razlogi.

Kadar je obdelava omejena iz katerega koli od zgoraj navedenih razlogov, se taki osebni podatki z izjemo njihovega shranjevanja obdelujejo le z vašo privolitvijo ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov ali zaradi varstva pravic druge fizične ali pravne osebe ali zaradi pomembnega javnega interesa Unije ali države članice.

Družba vas bo pred preklicem omejitve uporabe, ki ste jo zahtevali, o tem obvestila.

#### **Pravica do ugovora:**

Pravico imate, da zaradi razlogov, ki se nanašajo na vaš položaj, kadar koli ugovarjate obdelavi vaših osebnih podatkov, ki temelji na zakonitih interesih upravljavca, vključno s profiliranjem na podlagi teh določb. V tem primeru Družba ne bo več obdelovala osebnih podatkov, razen če Družba izkaže prepričljive zakonite razloge za obdelavo, ki prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami, ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov. Kadar se osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico, da kadar koli ugovarjate obdelavi osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas, za namene neposrednega trženja. Če nasprotujete obdelavi vaših osebnih podatkov za namene neposrednega trženja, se osebni podatki v te namene ne bodo več obdelovali.

#### **Kako uveljaviti svoje pravice:**

Družba bo brez nepotrebnega odlašanja in v vsakem primeru **v roku 15 dni** od prejema zahteve zagotovila informacije o ukrepih, ki jih je sprejela na podlagi zahteve v skladu z vašimi zgoraj omenjenimi pravicami. Ta rok se lahko po potrebi podaljša za dva dodatna meseca ob upoštevanju zapletenosti in števila zahtev. Družba vas obvesti o vsakem takem podaljšanju v enem mesecu po prejemu zahteve skupaj z razlogi za zamudo. Kadar zahtevo predložite z elektronskimi sredstvi, se informacije, kadar je mogoče, zagotovijo z elektronskimi sredstvi, razen če ne zahtevate drugače.

Če Družba ne ukrepa na vašo zahtevo, vas upravljavec brez odlašanja, najpozneje pa v enem mesecu po prejemu zahteve, obvesti o razlogih za neukrepanje ter o možnosti vložitve pritožbe pri pristojnem nadzornem organu za varstvo podatkov (v Sloveniji: Informacijski pooblaščenec - Nacionalni organ za varstvo podatkov) in možnosti uveljavljanja pravnih sredstev. Kontaktni podatki Nacionalnega organa za varstvo podatkov in svobodo obveščanja (IP) (naslov: Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, tel. št.: +386 (0) 1 230 97 30, faks: +386 (0) 1 230 97 78, elektronski naslov: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si), spletno mesto: <https://www.ip-rs.si>).

Zgornje informacije morajo biti predložene v pisni obliki ali kako drugače, po potrebi vključno z elektronsko obliko. Na vašo zahtevo se lahko informacije predložijo ustno, pod pogojem, da se vašo identiteto preveri z drugimi sredstvi.

Brez poseganja v katero koli drugo upravno ali pravno sredstvo imate pravico, da vložite pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici, v kateri imate običajno prebivališče, v kateri je vaš kraj dela ali v kateri je domnevno prišlo do kršitve, če menite, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z vami krši določila uredbe GDPR. Imate pravico do učinkovitega pravnega sredstva zoper pravno zavezujočo odločitev nadzornega organa v zvezi z vami. Poleg tega imate pravico do učinkovitega pravnega sredstva, kadar pristojni nadzorni organ ne obravnava vaše pritožbe ali vas v treh mesecih ne obvesti o stanju zadeve ali odločitvi o pritožbi, ki ste jo vložili. Za postopke zoper nadzorni organ so pristojna sodišča države članice, v kateri ima nadzorni organ sedež.

Brez poseganja v katero koli razpoložljivo upravno ali izvensodno sredstvo, vključno s pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu, imate pravico do učinkovitega pravnega sredstva, kadar menite, da so bile vaše pravice iz uredbe GDPR kršene zaradi obdelave vaših osebnih podatkov, ki ni bila v skladu z uredbo GDPR. Za postopke proti Družbi ali zoper njenega obdelovalca so pristojna sodišča države članice, v kateri ima Družba ali njen obdelovalec sedež. Lahko pa so za takšne postopke pristojna tudi sodišča države članice, v kateri imate svoje običajno prebivališče.

V Sloveniji bo sodišče pristojno za odločanje o sodnih postopkih skladno z določbami Zakona o upravnem sporu (ZUS-1), razen če slovenski Zakon o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1) določa drugače. Po lastni zahtevi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko tožba vloži pri sodišču, ki je pristojno glede na bivališče ali kraj stalnega prebivališča posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. Za dodatne informacije o pristojnosti in kontaktnih podatkih sodišč obiščite: <http://www.sodisce.si/>.

Če ugotovi vašemu zahtevku, sodišče ugotovi dejstva o kršitvi in naroči Družbi ali določenemu obdelovalcu, s katerim sodeluje Družba, da prekine nezakonit postopek obdelave podatkov in ponovno vzpostavi zakonit način obdelave ter izkaže natančno določeno ravnanje za zagotovitev spoštovanja vaših pravic, poleg tega pa, če je primerno, sodišče odloči tudi o odškodninskih zahtevkih ali zahtevkih za vrnitev v prejšnje stanje. Sodišče lahko odredi tudi razkritje sodbe z objavo identifikacijskih podatkov Družbe ali njenega obdelovalca, če sodba zadeva širši krog ljudi ali če teža kršitve upravičuje tovrstno razkritje.